

FACOLTÀ	GIURISPRUDENZA
ANNO ACCADEMICO	2009-2010
CORSO DI LAUREA (o LAUREA MAGISTRALE)	MAGISTRALE IN GIURISPRUDENZA SEDE DI TRAPANI
INSEGNAMENTO	LINGUA INGLESE SPECIALISTICA
TIPO DI ATTIVITÀ	BASE
AMBITO DISCIPLINARE	DISCIPLINE LINGUISTICHE
CODICE INSEGNAMENTO	10143
ARTICOLAZIONE IN MODULI	NO
SETTORI SCIENTIFICO DISCIPLINARI	L-LIN/12
DOCENTE RESPONSABILE	CRISTINA GUCCIONE RICERCATORE DI LINGUA E TRADUZIONE INGLESE UNIVERSITÀ DI PALERMO
CFU	4
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLO STUDIO PERSONALE	68
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLE ATTIVITÀ DIDATTICHE ASSISTITE	32
PROPEDEUTICITÀ	NESSUNA
ANNO DI CORSO	LIBERO
SEDE DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI	AULA 107
ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA	LEZIONI FRONTALI ESERCITAZIONI IN AULA
MODALITÀ DI FREQUENZA	FACOLTATIVA
METODI DI VALUTAZIONE	PROVA ORALE
TIPO DI VALUTAZIONE	IDONEITÀ
PERIODO DELLE LEZIONI	II SEMESTRE
CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ DIDATTICHE	MERCOLEDÌ ORE 10.00-12.00
ORARIO DI RICEVIMENTO DEGLI STUDENTI	MERCOLEDÌ ORE 12.00 SINO AD ESAURIMENTO DELLE RICHIESTE

<p>RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI</p> <p>Conoscenza e capacità di comprensione Acquisizione degli strumenti linguistici specialistici, e della terminologia necessari allo svolgimento di incarichi/occupazioni nel settore legale.</p> <p>Capacità di applicare conoscenza e comprensione Sviluppo delle abilità necessarie a comprendere testi/documenti e a partecipare attivamente in conversazioni in lingua inglese caratterizzanti il settore legale.</p> <p>Autonomia di giudizio Capacità di valutare le implicazioni/conseguenze derivanti da un corretto/errato uso del linguaggio specialistico.</p> <p>Abilità comunicative Sviluppo delle abilità linguistiche (con particolare attenzione all'uso del linguaggio specialistico) necessarie a trattare tematiche inerenti il settore legale.</p> <p>Capacità d'apprendimento Sviluppo delle capacità di ricerca e consultazione delle banche dati terminologiche legali, dei corpora legali in lingua inglese e delle pubblicazioni scientifiche caratterizzanti il corso Magistrale in Giurisprudenza; delle abilità necessarie a seguire master di secondo livello, corsi di approfondimento, conferenze e seminari (anche svolti all'estero).</p>

OBIETTIVI FORMATIVI DEL MODULO

Il Corso di Lingua Inglese specialistica offre agli studenti gli strumenti linguistici necessari a comprendere, analizzare e interpretare un corpus di testi e documenti legali. Particolare attenzione sarà rivolta allo sviluppo delle abilità linguistiche necessarie a: riconoscere le tipologie testuali; comprendere la terminologia specialistica; individuare le strategie comunicative che caratterizzano il *Legal discourse* in ambito internazionale.

Lingua e Traduzione Inglese	
ORE FRONTALI	LEZIONI FRONTALI
2	Obiettivi del corso e caratterizzazione del curriculum
4	Caratteristiche generali dei linguaggi specialistici e del <i>Legal Discourse: aspetti lessicologici e aspetti sintattici</i>
10	La terminologia specialistica del diritto e l'uso dei corpora nell'ambito della lessicografia e della traduzione specialistica
10	La standardizzazione terminologica e la formazione delle parole nella Lingua Inglese. Le banche dati terminologiche in ambito europeo e americano.
ESERCITAZIONI	
10	Traduzione e analisi di testi/documenti legali in lingua inglese.
TESTI CONSIGLIATI	<p>GARZONE, G. / SALVI, R. 2007. <i>Legal English</i>. Egea.</p> <p>Castorina G., <i>Text and Tools</i>, Bologna, Monduzzi Editore.</p> <p><u>Dizionari Consigliati:</u></p> <p>Monolingue:</p> <ol style="list-style-type: none">1. <i>Oxford Advanced Learner's Dictionary; Macmillan English Dictionary for Advanced Learners</i>. (General English)2. <i>Dictionary of Government and Politics</i>, Peter Collin Publishing3. <i>Dictionary of Law</i>, Peter Colling Publishing4. <i>De Franchis F., dizionario Giuridico</i>, Giuffrè Editore5. <i>West's Law and Commercial Dictionary</i>, Zanichelli